

MINISTÈRE DE LA TRANSITION ECOLOGIQUE ET SOLIDAIRE

Tour SEQUOIA
1, Place Carpeaux
92800 PUTEAUX

COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*



- L'EXTENSION D'HOMOLOGATION / *THE APPROVAL EXTENDED*

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique en ce qui concerne le Règlement N°10.
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N°10.

HOMOLOGATION N° : 10R05/01 16057
APPROVAL N°

EXTENSION N° : 02

1. Fabricant (marque commerciale du constructeur) : VIGNAL
Make (trade name of manufacturer)
2. Type et dénomination(s) commerciale(s) générale(s) : LC12*
Type and general commercial description(s)
3. Moyens d'identification du type, s'il est marqué sur le composant :
Means of identification of type, if marked on the component

étiquette papier indélébile et indécollable
indelible and not removable paper label
- 3.1. Emplacement de ce marquage : sur la face arrière
Location of that marking on the back side
4. Catégorie du véhicule : sans objet
Category of vehicle not applicable
5. Nom et adresse du constructeur : VIGNAL SYSTEMS
Name and address of manufacturer
19 Avenue du 24 Août 1944
69960 CORBAS
FRANCE
6. Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE :
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark :

étiquette papier indélébile et indécollable sur la face arrière
indelible and not removable paper label on the back side
7. Adresse(s) de l'(des) usine(s) d'assemblage : voir dossier technique
Address(es) of assembly plant(s) see application document

SECTION II

8. Informations supplémentaires (s'il y a lieu) : voir appendice
Additional information (where applicable) see appendix
9. Service technique responsable de l'exécution des essais : UTAC
Technical service responsible for carrying out the tests
10. Date(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Date(s) of test report(s)* :
01/03/16 ; 17/10/17 ; 26/02/18
11. Numéro(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Number(s) of test report(s)* :
16/01868 ; 17/07843 ; 18/01579
12. Remarques (s'il y a lieu) : voir appendice
Remarks (if any) see appendix
13. Lieu : PARIS
Place
14. Date : 08 MARS 2018
15. Signature :

D. KOPACZEWSKI
16. L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.
17. Raison de l'extension de l'homologation (le cas échéant) / *Reason(s) for extension of approval (if applicable)* :
voir dossier technique / *see application document*

APPENDICE
au certificat d'homologation de type No 16057 concernant l'homologation de type
d'un sous-ensemble électrique/électronique selon le Règlement No 10.

APPENDIX
to type-approval communication form No 16057 concerning the type-approval
of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation No. 10

1. Informations supplémentaires / *Additional information*
- 1.1. Tension nominale du système électrique : 12 / 24 V, masse négative
Electrical system rated voltage V, negative ground
- 1.2. Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes :
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions
sans objet
not applicable
- 1.2.1. Conditions d'installations, s'il y a lieu / *Installation conditions, if any* :
sans objet
not applicable
- 1.3. Ce SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants :
This ESA can be used only on the following vehicle types
sans objet
not applicable
- 1.3.1. Conditions d'installations, s'il y a lieu / *Installation conditions, if any* :
sans objet
not applicable
- 1.4. La(les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent) (indiquer s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée) :
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were (Please specify precise method used from Annex 9) :

utilisation des méthodes d'injection de courant de 20-200 MHz et de la chambre anéchoïque de 200 MHz à 2 GHz
bulk current injection (BCI) test method is used between 20-200 MHz and absorber-lined shielded enclosure test method is used between 200 MHz to 2 GHz
- 1.5. Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargée d'effectuer les essais :
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests :

UTAC
2. Commentaires / *Remarks* :
sans objet
not applicable

MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE, DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ÉNERGIE

Tour SEQUOIA
1, Place Carpeaux
92800 PUTEAUX

COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*



- LA DÉLIVRANCE D'UNE HOMOLOGATION / *THE APPROVAL GRANTED*

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique conformément au Règlement N°10
of a type of electric/electronic sub-assembly pursuant to Regulation N°10.

HOMOLOGATION N° : 10 R - 05 16057
APPROVAL N°

EXTENSION N° : 00

1. Fabricant (marque commerciale du constructeur) : VIGNAL SYSTEMS
Make (trade name of manufacturer)
2. Type et dénomination commerciale(s) générale(s) : LC12*
Type and general commercial description(s)
3. Moyens d'identification du type, s'il est marqué sur le composant :
Means of identification of type, if marked on the component

étiquette papier indélébile et indécollable
paper label indelible and not removable
- 3.1. Emplacement de ce marquage : sur la face arrière
Location of that marking on the back side
4. Catégorie du véhicule : sans objet
Category of vehicle not applicable
5. Nom et adresse du constructeur : VIGNAL SYSTEMS
Name and address of manufacturer
12 Rue Eugene Henaff
69200 VENISSIEUX
6. Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CE
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark :

étiquette papier indélébile et indécollable sur la face arrière
paper label indelible and not removable on the back side
7. Adresse(s) de l'(des) usine(s) d'assemblage : voir dossier technique
Address(es) of assembly plant(s) see application document

SECTION II

8. Informations supplémentaires (s'il y a lieu) : voir appendice
Additional information (where applicable) see appendix
9. Service technique responsable de l'exécution des essais : UTAC
Technical service responsible for carrying out the tests
10. Date(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Date(s) of test report(s)* :
01/03/16
11. Numéro(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Number(s) of test report(s)* :
16/01868
12. Remarques (s'il y a lieu) : voir appendice
Remarks (if any) see appendix
13. Lieu : PARIS
Place
14. Date : 17 MARS 2016
15. Signature : 
D. KOPACZEWSKI
16. Le dossier d'homologation déposé au Service Administratif ayant accordé l'homologation, peut être obtenu sur demande.
The approval file deposited at the Administrative Services having delivered the approval, may be obtained on request.
17. Raison de l'extension de l'homologation (le cas échéant) / *Reason(s) for extension of approval (if applicable)* :
sans objet
not applicable

APPENDICE
au certificat d'homologation par type No 16057 concernant l'homologation par type
d'un sous-ensemble électrique/électronique selon le Règlement No 10.

APPENDIX
*to type-approval communication form No 16057 concerning the type-approval
of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation No. 10*

1. Informations supplémentaires / *Additional information*
- 1.1 Tension nominale du système électrique : 12 / 24 V, masse négative
Electrical system rated voltage V, negative ground
- 1.2 Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes :
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions

sans objet
not applicable
- 1.2.1 Conditions d'installations, s'il y a lieu / *Installation conditions, if any :*

sans objet
not applicable
- 1.3. Ce SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants :
This ESA can be used only on the following vehicle types

sans objet
not applicable
- 1.3.1. Conditions d'installations, s'il y a lieu / *Installation conditions, if any :*

sans objet
not applicable
- 1.4. La(les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité
étau(ent) (indiquer s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée) / *The specific test method(s) used
and the frequency ranges covered to determine immunity were (Please specify precise method used from Annex 9) :*

utilisation des méthodes d'injection de courant de 20-200 MHz et de la chambre anéchoïque de 200 MHz à 2 GHz
*bulk current injection (BCI) test method is used between 20-200 MHz and absorber-lined shielded enclosure test
method is used between 200 MHz to 2 GHz*
- 1.5 Laboratoire approuvé/accrédité (dans le cadre de ce règlement) responsable de l'exécution des essais :
Approved/accredited laboratory (for the purpose of this regulation) responsible for carrying out the tests

UTAC
2. Commentaires / *Remarks :*

sans objet
not applicable